KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 1054/2012,

annettu 7 päivänä marraskuuta 2012,

erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisten muutosten hyväksymisestä [Taureau de Camargue (SAN)]

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ([1]) ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio on asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Ranskan esittämän pyynnön, joka koski komission asetuksen (EY) N:o 2036/2001 ([2]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1068/2008 ([3]), nojalla rekisteröidyn suojatun alkuperänimityksen ”Taureau de Camargue” eritelmän muutoksen hyväksymistä.

(2) Pyynnön tarkoituksena on muuttaa eritelmää täsmentämällä tuotteen kuvaus, maantieteellinen alue, alkuperätodiste, tuotantomenetelmä, merkinnät, kansalliset vaatimukset ja hakijaryhmittymän, valvontarakenteen ja jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen yhteystiedot.

(3) Komissio on tutkinut kyseiset muutokset ja katsonut niiden olevan perusteltuja. Koska muutokset ovat asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan mukaisesti vähäisiä, komissio voi hyväksyä ne ilman kyseisen asetuksen 5, 6 ja 7 artiklassa kuvattua menettelyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan suojatun alkuperänimityksen ”Taureau de Camargue” eritelmä tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Yhtenäinen asiakirja, joka sisältää eritelmän tärkeimmät kohdat, on tämän asetuksen liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2012.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Dacian CIOLOŞ
Komission jäsen

([1]) EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.
([2]) EYVL L 275, 18.10.2001, s. 9.
([3]) EUVL L 290, 31.10.2008, s. 8.

LIITE I

Hyväksytään suojatun alkuperänimityksen ”Taureau de Camargue” eritelmän muutokset seuraavasti:

— Hakijaryhmittymän, valvontarakenteen ja jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen yhteystiedot on päivitetty.

— Tuotteen kuvaus: Tuotteen kuvaukseen on lisätty eläinten ikä. Sitä koskevat määräykset eivät muutu, ja ne sisältyivät jo eritelmän tuotantomenetelmät-kohtaan.

— Maantieteellinen alue: Maantieteellinen alue säilyy ennallaan, mutta EU:lle toimitetussa eritelmässä mainitut kantonit on korvattu kuntaluettelolla.

— Alkuperätodisteet: Tähän kohtaan on lisätty nimityksen alkuperän ja jäljitettävyyden valvontaa ja takaamista koskevia määräyksiä, joita on muutettu ranskalaisten tarkistettujen alkuperänimitysten valvontajärjestelmän uudistuksen johdosta.

— Tuotantomenetelmä: Tähän kohtaan on lisätty sellaisiin kansallisiin säädöksiin sisältyviä määräyksiä, joissa määritellään tarkistettu alkuperänimitys. Ne koskevat rotujen geneettistä valintaa, eläinten enimmäistiheyttä ja nautayksiköiden laskentasääntöjä. Lisäksi täsmennetään täysrehujen käyttökieltoa ja sallittuja hoitomuotoja.

  Eritelmään on lisätty myös kansallisiin säädöksiin sisältyviä eläinten teurastusta koskevia määräyksiä (eläinten kerääminen, kuljetus, lopettaminen, ruhojen käsittely). Samaten on lisätty kansallisissa säädöksissä oleva määräys maantieteellisellä alueella tehtävästä paloittelusta.

  Yleissääntelyn kanssa päällekkäiset määräykset (tartuntatautitarkastukset, ruhojen luokittelu Europ-järjestelmän mukaisesti) on poistettu.

— Merkinnät: Ryhmittymä haluaa tehdä Euroopan unionin SAN-tunnuksen käytön pakolliseksi.

— Kansalliset vaatimukset: Tähän kohtaan lisätään Ranskan kansallisen lainsäädännön mukainen taulukko tärkeimmistä valvontakohteista ja niiden arviointimenetelmät.

LIITE II

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annettu neuvoston ASETUS (EY) N:o 510/2006

"TAUREAU DE CAMARGUE"

EY-nro: FR-PDO-0105-0314-17.10.2011

SMM ( ) SAN (X)

1. **Nimi**

"Taureau de Camargue"

2. **Jäsenvaltio tai kolmas maa**

Ranska

3. **Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus**

3.1. *Tuotetyyppi*

Luokka 1.1 Tuore liha ja muut eläimenosat

3.2. *Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta*

Alkuperänimitys "Taureau de Camargue" tarkoittaa tuoretta naudanlihaa, joka saadaan maantieteellisellä alueella syntyneistä, kasvatetuista, teurastetuista ja paloitelluista uros- tai naaraspuolisista eläimistä, jotka ovat paikallista rotua (raço di Biou, de Combat (tai brave) tai näiden risteytys).

Eläimet ovat vähintään 18 kuukauden ikäisiä.

Ruhoja riiputetaan teurastamolla vähintään 48 tuntia ja enintään viisi päivää. Ruhojen on painettava vähintään 100 kilogrammaa lukuun ottamatta 18–30 kuukauden ikäisiä hiehoja, joiden vähimmäispainoksi on vahvistettu 85 kilogrammaa.

Kyseiselle lihalle on ominaista syvän punainen väri, ja se on mureaa ja vähärasvaista.

3.3. *Raaka-aineet (ainoastaan jalostetut tuotteet)*

—

3.4. *Rehu (ainoastaan eläinperäiset tuotteet)*

Eläimet saavat pääasiallisen ravintonsa laitumelta. Talvella voidaan antaa lisäravintoa, mutta ainoastaan maantieteellisellä alueelta peräisin olevaa heinää ja viljaa. Täysrehut eivät ole sallittuja, eivät edes lääkerehut.

3.5. *Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella*

Eläinten on oltava maantieteellisellä alueella syntyneitä, kasvatettuja, teurastettuja ja paloiteltuja.

3.6. *Viipalointia, raastamista, pakkaamista jne. koskevat erityiset säännöt*

Ruhot on paloiteltava maantieteellisellä alueella, sillä suojattua alkuperänimitystä "Taureau de Camargue" varten teurastettavien eläinten ruhot ovat keskimäärin muita teurasnautoja pienempiä. Sen vuoksi pienten ruhojen hyödyntämisessä tarvitaan tietotaitoa. Tätä osaamista ei ole maantieteellisen alueen ulkopuolella, koska suojattuun alkuperänimitykseen "Taureau de Camargue" liittyvää kahta rotua ei juurikaan kasvateta muualla Ranskassa.

3.7. *Merkintöjä koskevat erityiset säännöt*

Suojatun alkuperänimityksen "Taureau de Camargue" saanut liha merkitään tunnuksella, joka leimataan kokonaiseen ruhoon punnituksen jälkeen ennen jäähdyttämistä.

Suojatun alkuperänimityksen tunnus leimataan välittömästi kahdeksaan lihakseen. Leiman myöntää Institut national de l'origine et de la qualité.

Ruhossa ja leikatuissa paloissa on loppujakelijalle asti oltava tunnistamisen mahdollistava päällysmerkintä, jossa on vähintään:

— nimitys

— teurastusnumero

— kasvatuspaikan nimi

— leikkaamon tai teurastamon nimi ja osoite

— Euroopan unionin SAN-tunnus.

4. **Maantieteellisen alueen tarkka rajaus**

Jotta liha voi saada alkuperänimityksen, sen on oltava peräisin maantieteellisellä alueella sijaitsevalta manade-tuotantotilalta (raço di Biou -rotuisten nautojen tuotantotila) tai ganaderia-tuotantotilalta (de Combat -rotuisten nautojen tuotantotila).

Eläinten on oltava maantieteellisellä alueella syntyneitä, kasvatettuja, teurastettuja ja paloiteltuja:

Bouches-du-Rhônen departementti:

— Arlesin kantoni: kaikki kunnat.

— Châteaurenardin kantoni: kaikki kunnat.

— Eyguièresin kantoni: Aureilles, Eyguières, Lamanon ja Mouriès.

— Istresin kantoni: Fos-sur-Mer ja Istres.

— Orgonin kantoni: kaikki kunnat.

— Port-Saint-Louis-du-Rhônen kantoni: Port-Saint-Louis-du-Rhône.

— Salon-de-Provencen kantoni: Grans, Miramas ja Salon-de-Provence.

— Saintes-Maries-de-la-Merin kantoni: Saintes-Maries-de-la-Mer.

— Saint-Rémy-de-Provencen kantoni: kaikki kunnat.

— Tarascon-sur-Rhônen kantoni: kaikki kunnat.

Gardin departementti:

— Aigues-Mortesin kantoni: kaikki kunnat.

— Aramonin kantoni: kaikki kunnat, lukuun ottamatta Estézarguesin ja Domazanin kuntia.

— Beaucairen kantoni: kaikki kunnat.

— Lédignanin kantoni: Mauressargues.

— Margueritttesin kantoni: kaikki kunnat.

— Nîmesin kantoni: kaikki kunnat.

— Quissacin kantoni: kaikki kunnat, lukuun ottamatta Quissacin kuntaa.

— Remoulinsin kantoni: Argilliers, Collias, Remoulins ja Vers-Pont-du-Gard.

— Rhony-Vidourlen kantoni: kaikki kunnat.

Saint-Chaptesin kantoni: kaikki kunnat, lukuun ottamatta Aubussarguesin, Collorguesin, Baron'n, Foissacin ja Saint-Dézéryn kuntia.

— Saint-Gillesin kantoni: kaikki kunnat.

— Saint-Mamertin kantoni: kaikki kunnat.

— Sommièresin kantoni: kaikki kunnat.

— Uzèsin kantoni: Arpaillargues-et-Aureillac, Blauzac, Sanilhac-Sagriès, Saint-Maximin ja Uzès.

— Vauvertin kantoni: kaikki kunnat.

— Vistrenquen (La) kantoni: kaikki kunnat.

Héraultin departementti:

— Castries'n kantoni: kaikki kunnat.

— Claret'n kantoni: Campagne, Fontanès, Garrigues, Sauteyrargues ja Vacquières.

— Lunelin kantoni: kaikki kunnat.

— Matellesin kantoni: Prades-le-Lez, Saint-Bauzille-de-Montmel, Sainte-Croix-de-Quintillargues ja Saint-Vincent-de-Barbeyrargues.

— Mauguion kantoni: kaikki kunnat.

Montpellier'n kantoni: Castelnau-le-Lez, Clapiers, Le Crès, Lattes, Montpellier ja Pérols.

Alueen keskeltä on rajattu ns. kostea vyöhyke.

5. **Yhteys maantieteelliseen alkuperään**

5.1. *Maantieteellisen alueen erityisyys*

SAN-nimityksen maantieteellinen alue vastaa Taureau de Camargue -nautojen talvilaidunta eli niiden kuntien laajoja pensaikko- ja niittytasankoja, joilla eläimet perinteisesti viettävät talven. Alueen keskellä on Camarguen rajojen määrittämä ns. kostea vyöhyke, jossa eläimet ovat kesällä vähintään kuusi kuukautta.

Nämä laajat laitumet, jotka koostuvat Camarguen suolamaan kasveista ja kuivista talvilaidunniityistä, vaikuttavat eläinten fyysiseen kehitykseen ja käyttäytymiseen. Kasvatustapa on myös ympäristöllisesti hyvin tärkeä, sillä se vaikuttaa luonnonympäristöjen kasviston kehitykseen (suolaniityt, marskimaat). Taureau de Camargue -naudat nimittäin rajoittavat eräiden kasvilajien kasvua ja käyttävät ravinnokseen monia erilaisia kasveja, jotka elävät rinnakkaisissa ja toisiinsa yhteydessä olevissa elinympäristöissä.

5.2. *Tuotteen erityisyys*

Taureau de Camargue -nautojen ainutlaatuisuudesta on kirjoitettu paljon. Ainutlaatuisuus johtuu osittain siitä, että rotu on elänyt eristyksissä Camarguen maastonmuodostuksen takia, ja osittain siitä, että ihminen on kehittänyt ympäristön rajoitteisiin mukautetun erityisen kasvatustavan.

Nämä kesyttämättömät eläimet ovat lähes villejä, kestäviä ja sitkeitä. Ne suhtautuvat ihmisiin epäluuloisesti ja voivat sen vuoksi olla aggressiivisia.

Tästä johtuu, että niiden lihalla on erityisominaisuuksia, joita kuvataan eräässä INRA:n julkaisussa (5.12.2007 - märehtijöitä koskeviin tutkimuksiin liittyvä kongressi). Siinä osoitetaan esimerkiksi, että näiden eläinten liha on voimakkaan punaista ja vähärasvaista.

5.3. *Syy-seuraussuhde, joka yhdistää maantieteellisen alueen seuraaviin: tuotteen laatu tai ominaisuudet (kun kyseessä SAN) tai tuotteen erityislaatu, maine tai muut ominaisuudet (kun kyseessä SMM)*

Taureau de Camargue -nautojen lihan erityislaatu liittyy tiiviisti eläimen alkuperäympäristöön ja härkätaisteluihin tähtäävään kasvatukseen, sillä niissä tarvitaan lähes villejä eläimiä, jotka kasvatetaan hyvin säilytetyssä ja suojellussa luonnonympäristössä.

Eläinten hermostunut ja aggressiivinen luonne sopii hyvin niiden käyttötarkoitukseen ja antaa lihalle sen ominaispiirteet.

Paikallista perinteistä rotua (camarguaise ja brave) oleva Taureau de Camargue on sopeutunut erityisen hyvin Camarguen luonnonympäristöön.

Vapaina kasvatetut Taureau de Camargue -naudat laiduntavat tällä vyöhykkeellä ja viettävät vähintään kuusi kuukautta ns. kostealla alueella. Vyöhykkeellä on paljon geologisesti ja maaperältään erityislaatuista tasankoa, jossa on vaihtelevassa määrin suolaa. Maanviljelykseen huonosti soveltuvalla maaperällä esiintyy omanlaisiaan ekosysteemejä (suolayrtti, marskimaltsa, suopakilokki).

Lihan aistinvaraiset ominaisuudet ja erityislaatu voivat johtua laidunalueilla kasvavasta kasvikirjosta:

— suolamaan kasveja (suolayrtti, suopakilokki, marskimaltsa) suolamailla,

— ruokoja ja nataa muualla kuin suolamaalla

— pensaikon luontaisia kasveja talvella.

Lihan voimakas punainen väri johtuu sen pH-pitoisuudesta, johon puolestaan voi vaikuttaa suolamaan kasveista saatava emäksinen ravinto. Lihakset kehittyvät hienosyisiksi, sillä eläimet liikkuvat säännöllisesti laajasti laiduntaen. Kun eläimet liikkuvat vapaaehtoisesti ja paljon, lihakset käyttävät "ravinnokseen" rasvaa ja tuloksena on vähärasvainen liha.

Taureau de Camargue -naudat ovat erikoislaatuisia maaperän, ympäristön ja elintapojen yhteisvaikutuksesta.

Elinympäristönsä muokkaamaa Taureau de Camargue -nautoja on kasvatettu jo kauan laajaperäisesti, ja siitä on tullut tärkeä luonnon monimuotoisuuden säilyttäjä Camarguessa.

Eritelmän julkaisutiedot

https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCTaureauDeCamargue.pdf